

V Bruseli 25. januára 2023
(OR. en)

5667/23

AG 3
INST 4
PE 2
JAI 67
MIGR 31
ASIM 10
FREMP 13
RELEX 80
FRONT 23
VISA 17
CADREFIN 7

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2023) 39 final
Predmet:	VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE z 12. 1. 2023 o žiadosti o registráciu európskej iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2023) 39 final.

Príloha: C(2023) 39 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 1. 2023
C(2023) 39 final

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. 1. 2023

o žiadosti o registráciu európskej iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788

(Iba talianske znenie je autentické)

VKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. 1. 2023

o žiadosti o registráciu európskej iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788

(Iba talianske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788 zo 17. apríla 2019 o európskej iniciatíve občanov¹, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Žiadosť o registráciu európskej iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ bola Komisii predložená 14. novembra 2022.
- (2) Všeobecný cieľ iniciatívy vyjadrujú organizátori takto: „V rámci právomocí EÚ v oblasti spravodlivosti, slobody a bezpečnosti – ako sú stanovené v článku 78 ZFEÚ o politikách týkajúcich sa hraničných kontrol, azylu a prisťahovalectva – vyzývame na prijatie vhodných predpisov, ktorými sa zabezpečí účinné uplatňovanie článku 4 Charty základných práv a zákaz používania násilia, mučenia a neľudského a ponižujúceho zaobchádzania na hraniciach EÚ a v krajinách mimo EÚ, s ktorými európske inštitúcie alebo jeden či viacero členských štátov uzavreli dohody o obmedzení vstupu migrantov alebo žiadateľov o azyl do Európy, ako aj v samotných členských štátoch pri riadení prijímania, a to vrátane sankcií uložených za nedodržanie stanovených povinností.“
- (3) V prílohe k iniciatíve sú uvedené ďalšie podrobnosti o predmete, cieľoch a súvislostiach iniciatívy. Organizátori tvrdia, že v posledných rokoch došlo k nárastu násilia páchaného na migrantoch, na čo upozorňujú medzinárodné organizácie, ako sú Vysoký komisár Organizácie Spojených národov pre utečencov (UNHCR), Amnesty International a Human Rights Watch. Organizátori naliehajú na Úniu, aby využila svoje právomoci a ukončila údajné porušovanie článku 4 Charty základných práv, najmä „1) pri vstupe do spoločného európskeho priestoru, a to reguláciou hraničných kontrol a ukladaním sankcií krajinám, ktoré otvorene porušujú zákaz používania násilia, mučenia a neľudského a ponižujúceho zaobchádzania; 2) v krajinách mimo EÚ v súvislosti s operáciami externalizácie hraníc EÚ, a to ukladaním sankcií členským štátom, ktoré uzatvárajú dohody, v ktorých sa nestanovuje monitorovanie dodržiavania článku 4; 3) pri stanovovaní noriem pre prijímanie na celé obdobie pobytu v EÚ, a to

¹ Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2019, s. 55.

ukladaním sankcií krajinám, ktorých úrady a/alebo orgány presadzovania práva porušujú práva migrantov alebo žiadateľov o azyl.“

- (4) Zdá sa, že hlavným cieľom iniciatívy je vytvorenie rámca, ktorý by zaručil dodržiavanie zákazu násilia a neľudského a ponižujúceho zaobchádzania, ktorý je zakotvený v článku 4 Charty základných práv, v súvislosti s politikou Únie v oblasti kontroly hraníc, azylu a prisťahovalectva. Pokiaľ sa iniciatívou sleduje tento cieľ v súvislosti s kontrolou hraníc, Komisia má právomoc predkladať návrhy právnych aktov na základe článku 77 ods. 2 ZFEÚ. Pokiaľ sa iniciatívou sleduje tento cieľ v súvislosti so spoločnou politikou v oblasti azylu, doplnkovej ochrany a dočasnej ochrany, Komisia má právomoc predkladať návrhy právnych aktov na základe článku 78 ods. 2 ZFEÚ. Pokiaľ sa iniciatívou sleduje tento cieľ v súvislosti so spoločnou prisťahovaleckou politikou, Komisia má právomoc predkladať návrhy právnych aktov na základe článku 79 ods. 2 ZFEÚ.
- (5) Z týchto dôvodov nie je žiadna časť iniciatívy zjavne mimo rámca právomocí Komisie predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv.
- (6) Týmto záverom nie je dotknuté posúdenie toho, či by v tomto prípade boli splnené konkrétne hmotnoprávne podmienky požadované na to, aby Komisia konala, vrátane dodržania zásad proporcionality a subsidiarity a dodržania základných práv.
- (7) Skupina organizátorov poskytla primerané dôkazy o tom, že spĺňa požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2019/788, a určila kontaktné osoby v súlade s článkom 5 ods. 3 prvým pododsekom uvedeného nariadenia. Právny subjekt bol zriadený osobitne na účely riadenia iniciatívy.
- (8) Iniciatíva nepredstavuje zjavné zneužitie práva, nie je zjavne neopodstatnená ani šikanujúca, ani nie je zjavne v rozpore s hodnotami Únie uvedenými v článku 2 Zmluvy o Európskej únii a s právami zakotvenými v Charte základných práv Európskej únie.
- (9) Iniciatíva s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ by sa preto mala zaregistrovať.
- (10) Záver, že podmienky registrácie podľa článku 6 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/788 sú splnené, neznamená, že Komisia nejakým spôsobom potvrdzuje vecnú správnosť obsahu iniciatívy, za ktorú nesie výlučnú zodpovednosť skupina organizátorov iniciatívy. Obsah iniciatívy vyjadruje len názory skupiny organizátorov a v žiadnom prípade ho nemožno považovať za vyjadrenie názorov Komisie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Európska iniciatíva občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ sa zaregistruje.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené skupine organizátorov iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“, ktorú zastupujú pán

Marco CIURCINA a pani Maria Cristina FRANCESCONI, konajúci zároveň ako kontaktné osoby.

V Bruseli 12. 1. 2023

*Za Komisiu
Věra JOUROVÁ
podpredsedníčka*